

RMQ A, RMQ B

Notice d'installation et de fonctionnement



Traduction de la version anglaise originale

SOMMAIRE

	Page
1. Informations générales	3
1.1 Mentions de danger	3
1.2 Remarques	3
2. Consignes de sécurité	3
3. Usage prévu	4
4. Livraison	4
5. Introduction au produit	4
6. Désignation	5
7. Caractéristiques techniques	5
7.1 Conditions de fonctionnement	5
7.2 Dimensions	5
8. Installation	6
8.1 Emplacement	6
8.2 Montage	6
8.3 Raccordement au débordement	6
8.4 Raccordement de la tuyauterie de réseau	7
8.5 Raccordement de la tuyauterie d'aspiration (réservoir de récupération d'eau de pluie)	8
8.6 Raccordement de la tuyauterie de refoulement	8
8.7 Installation de l'interrupteur à flotteur (RMQ B seulement)	8
8.8 Installation du capteur de niveau (RMQ A seulement)	9
9. Mise en service	10
9.1 Démarrage via le réseau	10
9.2 Réglage de la hauteur du réservoir de récupération (RMQ A seulement)	11
10. Panneau de commande	12
11. Grille de dépannage	14
12. Mise au rebut	15

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dénuées d'expérience ou de connaissances, si elles sont correctement supervisées ou si des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.



Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Lire ce document et le guide rapide avant d'installer le produit. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes à la réglementation locale et aux bonnes pratiques en vigueur.

1. Informations générales

1.1 Mentions de danger

Les symboles et les mentions de danger ci-dessous peuvent être mentionnés dans la notice d'installation et de fonctionnement, dans les consignes de sécurité et les instructions de service Grundfos.



DANGER

Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRÉCAUTIONS

Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Les mentions de danger sont organisées de la manière suivante :

TERME DE SIGNALLEMENT

Description du danger

Conséquence de la non-observance de l'avertissement.

- Action pour éviter le danger.



1.2 Remarques

Les symboles et les remarques ci-dessous peuvent être mentionnés dans la notice d'installation et de fonctionnement, dans les consignes de sécurité et les instructions de service Grundfos.



Observer ces instructions pour les pompes antidéflagrantes.



Un cercle bleu ou gris autour d'un pictogramme blanc indique qu'il faut agir.



Un cercle rouge ou gris avec une barre diagonale, autour d'un pictogramme noir éventuel, indique qu'une action est interdite ou doit être interrompue.



Si ces consignes de sécurité ne sont pas respectées, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager le matériel.



Conseils et astuces pour faciliter les opérations.

2. Consignes de sécurité

Installation

PRÉCAUTIONS

Écrasement des pieds Accident corporel mineur ou modéré



- Porter des chaussures de sécurité lors de la manipulation de la pompe.

DANGER

Choc électrique Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne peut pas d'être réenclenchée accidentellement.

DANGER

Choc électrique Mort ou blessures graves



- La mise à la terre de la prise électrique doit être raccordée à la terre de la pompe. La fiche doit donc être dotée du même raccord PE que la prise de sortie. Sinon, utiliser un adaptateur approprié.

Mise en service

PRÉCAUTIONS**Danger biologique**

Accident corporel mineur ou modéré



- Utiliser uniquement de l'eau potable ou de l'eau de pluie.

Grille de dépannage

DANGER**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention sur l'unité, s'assurer que le RMQ est réglé sur "Uniquement". Puis désactiver l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être réenclenchée accidentellement.

PRÉCAUTIONS**Danger biologique**

Accident corporel mineur ou modéré



- Utiliser uniquement de l'eau potable ou de l'eau de pluie.

3. Usage prévu

Le produit est destiné à pomper des liquides propres, non épais, non agressifs et non explosifs, ne contenant aucune particule solide, ni fibre.

Exemples de liquides :

- eau potable
- eau de pluie.

4. Livraison

Contenu du colis :

- système de récupération d'eau de pluie RMQ
- fixation murale avec vis et chevilles
- interrupteur à flotteur avec un câble de 20 m (RMQ B uniquement)
- capteur de niveau avec un câble de 25 m (RMQ A uniquement)
- raccords tuyauterie
- Notice d'installation et de fonctionnement.

Vérifier l'intégrité des pièces à la livraison.

5. Introduction au produit

Le système RMQ est conçu pour la commande et le contrôle des systèmes d'eau de pluie. L'unité détecte les défauts dans le système de récupération d'eau de pluie et effectue les réglages nécessaires pour lui permettre de fonctionner correctement.

Le système RMQ assure également que le système fonctionne si le réservoir de récupération d'eau de pluie, telle qu'un réservoir souterrain est à sec. L'unité garantit l'approvisionnement en eau des points d'utilisation, tels que les toilettes et la machine à laver. La vanne 3 voies intégrée permet la permutation entre la tuyauterie du réseau et la tuyauterie d'aspiration du réservoir de récupération.

Le RMQ est conforme à la norme EN 1717.

Application

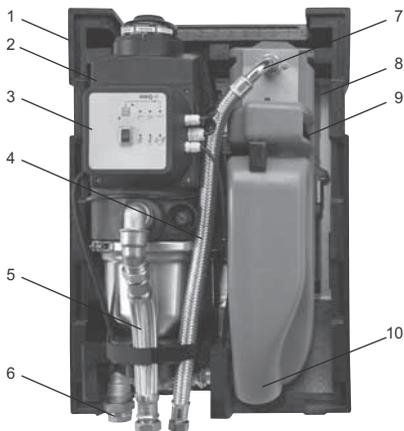
Le RMQ peut être utilisé pour les applications suivantes :

- Contrôle des systèmes de récupération d'eau de pluie
- Réseau d'eau domestique pour la récupération d'eau de pluie
- Fonctionnement au sein des habitations individuelles ou collectives ainsi qu'au sein des petites entreprises.

Observer les précautions suivantes dans les systèmes de distribution d'eau :

- Mettre un bouchon dans l'orifice d'aspiration. Voir fig. 1 (6).
- Ne pas utiliser de capteur de niveau dans le système.
- Terminer la procédure de démarrage du paragraphe 9.1 *Démarrage via le réseau*.

Les composants RMQ sont illustrés à la fig. 1.



TM04 7311 1810

Fig. 1 Pièces du RMQ

Pos.	Description
1	Armoire
2	Pompe
3	Panneau de commande
4	Tuyauterie du réseau
5	Tuyauterie de refoulement
6	Tuyauterie d'aspiration
7	Flotteur
8	Réservoir réseau
9	Débordement d'urgence
10	Débordement

6. Désignation

Exemple RMQ 3 -45 B -A -W -A BVBP

Gamme	
Débit nominal [m ³ /h]	
Hauteur maxi [m]	
Code variante de commande	
A : Commandes électroniques	
B : Commande électrique	
Code version	
A : Standard	
Code raccord tuyauterie	
W : Filetage interne	
Code matériaux	
A : Standard	
Code garniture mécanique	

7. Caractéristiques techniques

7.1 Conditions de fonctionnement

Débit, Q_{max} .	
RMQ -35	4,0 m ³ /h
RMQ -45	4,5 m ³ /h
Hauteur, H_{max} .	
RMQ -35	35 m
RMQ -45	45 m
Température du liquide	5-35 °C
Pression d'aspiration maxi, raccordement au réseau	6 bar
Pression de service	7.5 bar maxi.
Hauteur maxi au point d'utilisation le plus élevé	15 m
Tension d'alimentation	230 VAC, 50 Hz
Puissance absorbée en veille	2.5 W environ
Puissance d'entrée nominale	
RMQ -35	Environ 850 W
RMQ -45	Environ 1000 W
Indice de protection	IP42
Température ambiante	0-45 °C
Lieu de montage	Utilisation en intérieur
Poids	24 kg
Matériau de l'armoire	Mousse EPP
Matériau de la pompe	Acier inoxydable/ POM/PPO
Matériau, réservoir du réseau	PE
Dimension, tuyauterie du réseau	3/4"
Dimension, tuyauteries d'aspiration et de refoulement	1"
Dimension, débordement	DN 70

7.2 Dimensions

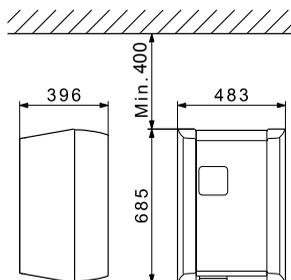


Fig. 2 Schéma dimensionnel (dimensions en mm)

TM02 5768 0609

8. Installation



Respecter la réglementation locale fixant les limites pour la manutention et le levage manuels.

PRÉCAUTIONS



Écrasement des pieds

Accident corporel mineur ou modéré

- Porter des chaussures de sécurité lors de la manipulation de la pompe.

DANGER

Choc électrique

Mort ou blessures graves.

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.



DANGER

Choc électrique

Mort ou blessures graves

- La mise à la terre de la prise électrique doit être raccordée à la terre de la pompe. La fiche doit donc être dotée du même raccord PE que la prise de sortie. Sinon, utiliser un adaptateur approprié.



8.1 Emplacement

Si le RMQ est installé en dessous du niveau des égouts, le débordement doit être raccordé à une station de relevage qui pompera l'eau au-dessus du réseau d'égouts et l'y injectera. Voir aussi paragraphe [8.3 Raccordement au débordement](#).

Placer le RMQ de la manière suivante :

- dans une pièce pourvue d'un siphon de sol raccordé à l'égout ;
- à au moins 40 cm sous le plafond (par rapport au sommet de l'unité). Cet espace est nécessaire pour effectuer les travaux de maintenance et de réparation éventuels ;
- sur un mur plan (pour éviter les contraintes mécaniques).

8.2 Montage

- Retirer la fixation murale en la tirant vers le bas jusqu'à ce qu'elle se décroche de l'armoire.
- Fixer la fixation murale en position horizontale à l'aide des vis fournies.
- Monter le RMQ sur la fixation.

8.3 Raccordement au débordement

Procédure

1. Retirer la façade de l'armoire. Voir fig. 3.



Fig. 3 Retrait de la façade de l'armoire

2. Raccorder l'emboîture d'une tuyauterie DN 70 à la tuyauterie de débordement de l'unité. Voir fig. 1 (10).



La tuyauterie de débordement doit être purgée, faute de quoi un vide peut se former, entraînant l'aspiration de l'eau à partir du réservoir de récupération.

TMO2 6378 0403

- Avant d'installer un coude éventuel, vérifier que la tuyauterie DN 70 a une chute verticale d'au moins 50 cm. Raccorder le débordement au système d'égouts par une tuyauterie purgée.

! Le système de débordement RMQ ne fonctionne pas comme un joint d'eau.

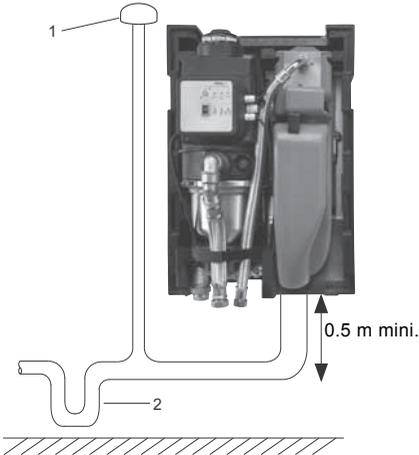


Fig. 4 Débordement jusqu'aux égouts, exemple 1

Pos.	Description
1	Bouchon de purge d'air
2	Joint d'eau

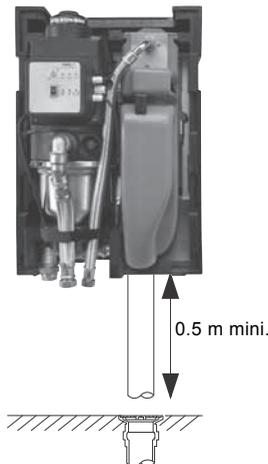


Fig. 5 Débordement jusqu'aux égouts, exemple 2

8.4 Raccordement de la tuyauterie de réseau

Le flotteur intégré est conçu pour une pression maxi de 6,0 bar.

Le flotteur a un simple filtre à l'entrée. Si l'eau du réseau est particulièrement sale, nous recommandons d'installer une crépine à l'entrée du flotteur.



Fig. 6 Filtre à l'entrée

Nous recommandons l'installation d'un robinet d'arrêt dans l'installation fixe.

Procédure

- Raccorder la tuyauterie du réseau au flexible du réseau de l'unité. Voir fig. 1 (4).
- Fixer la tuyauterie du réseau avec des colliers. Le premier collier doit être installé à une distance maxi de 10 à 15 cm de l'unité.

! Ne pas pousser ni tirer le flexible du réseau, faute de quoi le flotteur peut se rompre.

- Vérifier que le flotteur est bien positionné dans le réservoir du réseau. Voir fig. 7.
 - Le flotteur doit pouvoir se déplacer librement sans toucher les parois du réservoir.



Fig. 7 Flotteur vu du dessus

8.5 Raccordement de la tuyauterie d'aspiration (réservoir de récupération d'eau de pluie)

La tuyauterie d'aspiration doit être au minimum de 25 mm de diamètre interne (1").

Rincer la tuyauterie d'aspiration avant de la raccorder au RMQ. La tuyauterie d'aspiration doit être équipée d'un filtre (un filtre d'aspiration flottant est recommandé).

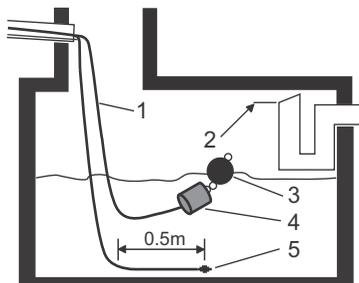


Fig. 8 Tuyauterie d'aspiration dans le réservoir de récupération

TM04 4088 0709

Pos.	Description
1	Tuyauterie d'aspiration
2	Niveau d'eau maximum
3	Flotteur
4	Filtre d'aspiration
5	Capteur de niveau

Éviter les coudes dans la tuyauterie d'aspiration. La hauteur d'aspiration maximale de la pompe peut être déterminée à l'aide du diagramme de la page 16.

Exemple

Si la hauteur d'aspiration est de 2,5 m, la longueur de la tuyauterie d'aspiration ne doit pas dépasser 24 m.

La pente de la tuyauterie d'aspiration doit être progressive et douce pour éviter les poches d'air.

Procédure

- Raccorder la tuyauterie d'aspiration au raccord de la tuyauterie d'aspiration. Voir fig. 1 (6).
 - Serrer le raccord sans endommager le joint torique.
- Fixer la tuyauterie d'aspiration avec des colliers.

8.6 Raccordement de la tuyauterie de refoulement

Il est recommandé de monter un robinet d'arrêt du côté refoulement de la pompe.

Procédure

- Raccorder la tuyauterie de refoulement, voir fig. 1 (5), à l'installation, telle que les toilettes.
- Fixer la tuyauterie de refoulement avec des colliers. Le premier collier doit être installé à une distance maxi de 10 à 15 cm de l'unité.

8.7 Installation de l'interrupteur à flotteur (RMQ B seulement)



S'assurer que l'interrupteur à flotteur ne touche aucun obstacle dans le réservoir de récupération, ni aucune paroi ni tuyauterie ; faute de quoi, des défauts de fonctionnement peuvent survenir dans le système.

Procédure

- Percer un trou dans la paroi du réservoir (au-dessus du niveau d'eau maxi) et fixer le presse-étoupe. Voir fig. 9 (1).
- Positionner le câble de l'interrupteur à flotteur dans le collier et le serrer avec la vis (ne pas serrer à fond).
- Lever l'interrupteur à flotteur jusqu'à ce que la distance entre le fond du réservoir et le contre-poids soit de 12 cm. Voir fig. 9.
- Serrer le presse-étoupe jusqu'à ce que le câble soit fixé et ne puisse pas s'extraire.

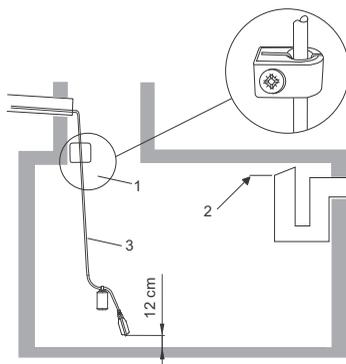


Fig. 9 Interrupteur à flotteur installé dans le réservoir de récupération.

TM04 7632 2210

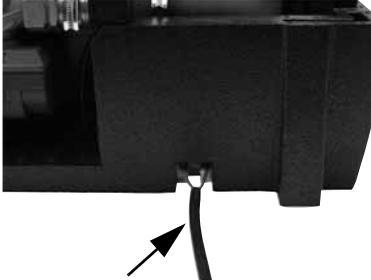
Pos.	Description
1	Presse-étoupe
2	Niveau d'eau maximum
3	Câble de l'interrupteur à flotteur



Le câble de l'interrupteur à flotteur doit passer dans un conduit.

Recommandation : Raccorder le réservoir de récupération au RMQ B à l'aide d'un conduit (ex : DN 100). Le câble et la tuyauterie d'aspiration doivent passer dans ce conduit.

- Ajuster la longueur de câble et raccorder le câble à l'unité. Raccorder les deux fils dénudés aux bornes de l'unité. Voir fig. 10.
 - Les fils peuvent être installés dans n'importe quel ordre.



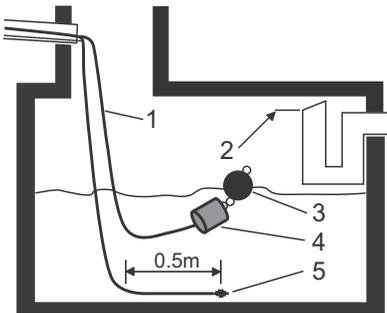
TM04 7312 1810

Fig. 10 Raccordement du câble de l'interrupteur à flotteur aux bornes, unité vue de dessous

8.8 Installation du capteur de niveau (RMQ A seulement)

Procédure

1. Faire descendre doucement le capteur et son câble dans le réservoir de récupération et déposer le capteur au fond du réservoir. Voir fig. 11.
 - Poser au moins 0,5 m de câble du capteur au fond du réservoir.
2. Pour un aperçu correct du niveau d'eau, mesurer le niveau d'eau maxi dans le réservoir de récupération.
 - Mesurer la distance entre le fond du réservoir et le niveau de débordement (pour calibrer le capteur de niveau). Voir paragraphe [9.2 Réglage de la hauteur du réservoir de récupération \(RMQ A seulement\)](#).



TM04 4088 0709

Fig. 11 Capteur de niveau installé dans le réservoir de récupération



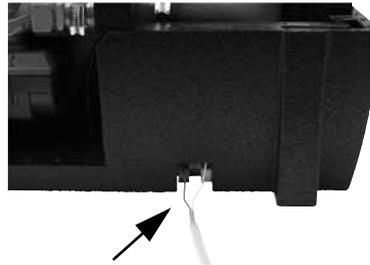
Le câble du capteur doit passer dans un conduit.

Recommandation : Raccorder le réservoir de récupération au RMQ A à l'aide d'un conduit (ex : DN 100). Le câble et la tuyauterie d'aspiration doivent passer dans ce conduit.

- Éviter toute pénétration d'eau dans le câble du capteur. Laisser l'adhésif sur le câble pendant l'installation.
- Ajuster la longueur de câble et raccorder le câble à l'unité. Raccorder les deux fils dénudés aux bornes de l'unité. Voir fig. 12.
 - Les fils peuvent être installés dans n'importe quel ordre.
- Retirer l'adhésif du câble du capteur.



Le capteur de pression fonctionne uniquement lorsque l'air peut librement entrer et sortir de la tuyauterie.



TM04 6919 1110

Fig. 12 Raccordement du câble du capteur aux bornes, unité vue de dessous

9. Mise en service

PRÉCAUTIONS



Danger biologique

Accident corporel mineur ou modéré

- Utiliser uniquement de l'eau potable ou de l'eau de pluie.

Le RMQ démarre via l'alimentation réseau. Le RMQ est réglé par défaut sur le réseau "Uniquement". Voir paragraphe [10. Panneau de commande](#).

9.1 Démarrage via le réseau

Procédure

- Ouvrir l'alimentation d'eau.
 - Le réservoir du réseau est automatiquement rempli.



Le flotteur commande automatiquement l'alimentation réseau.

- Desserrer la vis de purge d'air de la pompe. Voir fig. [13](#).
 - La pompe sera automatiquement remplie d'eau au bout d'environ 1 minute.



Fig. 13 Vis de purge d'air de la pompe

- Resserrer la vis de purge d'air après environ 1 minute.
- Ouvrir le robinet d'arrêt éventuellement installé du côté refoulement et les points d'utilisation raccordés, tels que les toilettes.

- Activer l'alimentation électrique.
 - La pompe démarre et le voyant lumineux "Uniquement" est allumé sur le panneau de commande (réseau). Si le voyant lumineux est éteint, régler l'unité sur "Uniquement" en appuyant sur la touche. Voir paragraphe [10. Panneau de commande](#).
- Si la pompe ne démarre pas immédiatement, appuyer brièvement sur la touche [Marche/Arrêt]. Voir paragraphe [10. Panneau de commande](#).
 - L'unité s'allume et la pompe démarre après quelques secondes.
- Fermer les points d'utilisation raccordés dès que l'eau sans air commence à arriver.
 - Une pression maxi est générée et la pompe s'arrête de nouveau après 15 secondes (délai d'arrêt).

L'unité est maintenant prête à fonctionner.

Pour activer le réservoir de récupération :

Dans le RMQ B, il doit y avoir suffisamment d'eau dans le réservoir pour activer l'interrupteur à flotteur. Dans le RMQ A, le niveau d'eau doit être au minimum 0,3 m au-dessus du capteur de niveau.

- Régler l'unité sur "Auto" en appuyant sur la touche. Voir paragraphe [10. Panneau de commande](#).
- Attendre environ 10 secondes
- Ouvrir les points d'utilisation, tels que les toilettes.
 - En raison de la chute de pression, la pompe démarre automatiquement et commence à s'amorcer. Si l'amorçage n'est pas terminé dans un délai d'une minute, la pompe s'arrête automatiquement (le voyant lumineux rouge "Alarme" s'allume). Voir paragraphe [10. Panneau de commande](#).
- Redémarrage :
 - Appuyer une fois sur [Marche/Arrêt] pour réinitialiser l'alarme. Appuyer de nouveau sur la touche pour démarrer la pompe.
- Refermer les points d'utilisation dès que l'eau sans air commence à arriver.
- Mettre en place la façade de l'armoire. Le système est prêt à fonctionner.

TM02 6385 0403

9.2 Réglage de la hauteur du réservoir de récupération (RMQ A seulement)

La hauteur correspond à la distance entre le fond du réservoir et le débordement.

Le réglage de la hauteur du réservoir de récupération sur le panneau de commande n'est nécessaire que si vous souhaitez bénéficier d'une indication exacte sur écran du niveau d'eau.

Le RMQ fonctionne indépendamment de ce réglage puisque le système bascule automatiquement sur le réseau lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est environ de 0,3 m.

L'unité peut être réglée pour afficher le niveau d'eau dans le réservoir de récupération. Le réglage peut être effectué à l'aide d'un tournevis. Voir fig. 14.



TM02 6381 0403

Fig. 14 Réglage de la hauteur

Procédure

1. Retirer le bouchon en caoutchouc du potentiomètre. Voir fig. 16 (2).
2. Pour activer le réglage, tourner le potentiomètre à environ 45°.
3. Tourner le potentiomètre à la profondeur d'eau maximum dans le réservoir de récupération. Procéder comme suit : Tourner le potentiomètre jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit indiquée à l'écran. Voir le tableau ci-dessous.
4. Appuyer sur [Réinitialisation] pour sauvegarder le réglage. Un signal sonore confirme le fonctionnement.
5. Remettre le bouchon en caoutchouc.

Signification des voyants lumineux pendant la procédure de réglage.

Lecture de l'affichage		
Hauteur [m]	Allumé fixe	Clignotant
1,0	10 %	100 %
1,1	10 %	10 %
1,2	10 %	20 %
1,3	10 %	30 %
1,4	10 %	40 %
1,5	10 %	50 %
2,0	10 % / 20 %	
2,1	20 %	10 %
2,2	10 %	20 %
2,3	10 % / 20 %	30 %

Exemples :

Hauteur [m]	Lecture de l'affichage
1,0	10 % allumé, 100 % clignotant.
1,1	10 % clignotant.
1,3	10 % allumé, 30 % clignotant.
1,4	10 % allumé, 40 % clignotant.
2,5	10 % + 20 % allumé, 50 % clignotant.

Exemple : Si le niveau d'eau est réglé sur 1 m maxi, le voyant lumineux 50 % signifie que le niveau d'eau dans le réservoir est de 0,5 m.

10. Panneau de commande

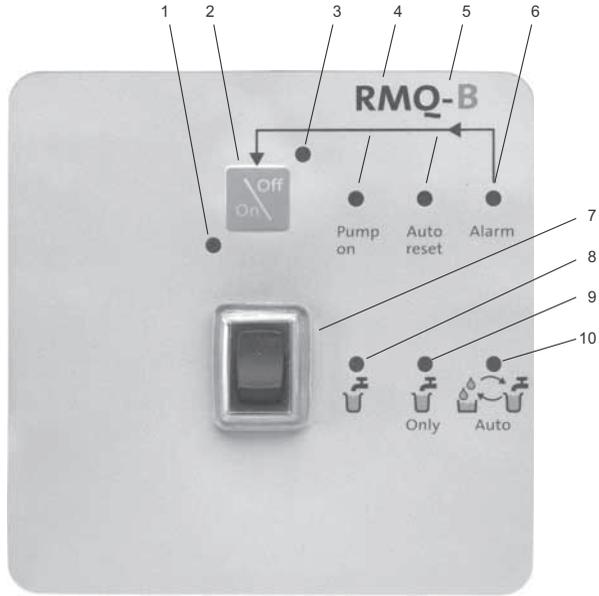


Fig. 15 Panneau de commande, RMQ B

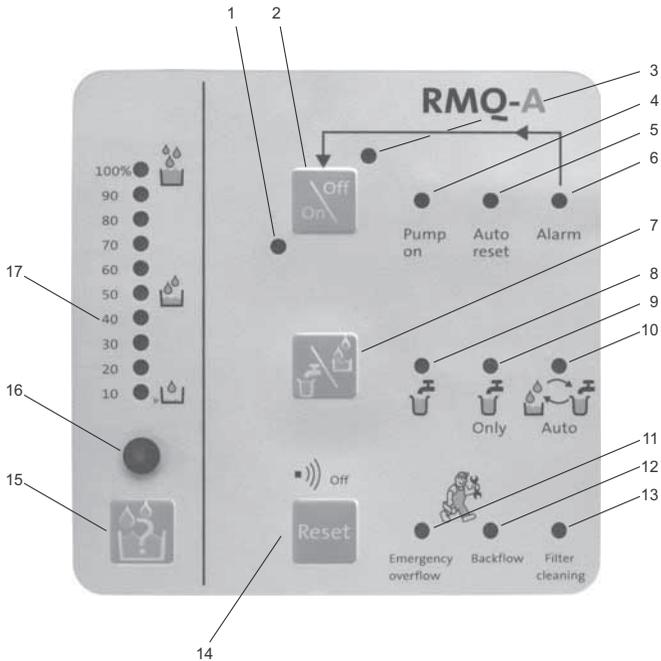


Fig. 16 Panneau de commande, RMQ A

TM04 6917 1110

TM07 4878 2519

Pos.	Pièce	Description
1		Le voyant lumineux indique que la pompe est prête à fonctionner.
2		Appuyer sur [Marche/Arrêt] pour démarrer ou arrêter la pompe. La touche peut aussi être utilisée pour la réinitialisation manuelle de l'indication "Alarme". <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer une fois sur la touche pour réinitialiser l'indication d'alarme. • Appuyer de nouveau sur la touche pour démarrer la pompe.
3		Le voyant lumineux indique que la pompe s'est arrêtée.
4		Le voyant lumineux "Pompe en service" est allumée lorsque la pompe fonctionne.
5	Pompe	Par défaut, la fonction de réinitialisation automatique est activée. <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le voyant lumineux est allumé, la fonction "Réinitialisation automatique" a été activée. La pompe tentera automatiquement de redémarrer toutes les 30 minutes après une alarme ou un défaut. Au bout de 24 heures, la pompe reste en état d'alarme. • Lorsque le voyant lumineux est éteint, la fonction "Réinitialisation automatique" a été désactivée. La pompe ne redémarrera pas après une alarme ou un défaut. Appuyer sur [Marche/Arrêt] (5) pendant 5 secondes active et désactive la fonction de réinitialisation automatique.
6		Le voyant lumineux "Alarme" est allumé lorsque la pompe est en état d'alarme. L'état d'alarme peut avoir été causé par les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> • marche à sec • surchauffe • moteur surchargé • pompe ou moteur grippé.
7		Appuyer sur la touche pour basculer entre les modes de fonctionnement "Uniquement" et "Auto".
8		Le voyant lumineux indique que l'eau provient du réseau.
9		Le voyant lumineux "Uniquement" indique que le système est uniquement réglé sur le réseau.
10		Le voyant lumineux "Auto" indique que le système est réglé sur le basculement automatique entre le réseau et l'alimentation en eau de pluie.
11		Le voyant lumineux "Débordement" clignote en cas de niveau trop élevé de l'eau du réseau et de débordement à partir du réservoir du réseau. C'est à ce moment-là que le basculement automatique sur l'eau du réseau a lieu. Un signal sonore est donné.
12	Panneau de commande	Le voyant lumineux "Reflux" est uniquement allumé si un équipement de surveillance de reflux (accessoire) a été installé. Indication des alarmes : Le voyant lumineux clignote en cas de retour des eaux d'égouts dans le réservoir de récupération. Basculement automatique sur alimentation réseau. Un signal sonore est donné.
13		Le voyant lumineux "Nettoyage filtre" clignote tous les 120 jours de fonctionnement pour rappeler à l'opérateur de nettoyer le filtre d'eau de pluie. Le filtre d'eau de pluie est placé à l'entrée du réservoir de récupération et ne fait pas partie du RMQ.
14		Appuyer sur la touche de réinitialisation pour réinitialiser les alarmes visuelles et sonores et les avertissements. <ul style="list-style-type: none"> • Réinitialiser le signal sonore en appuyant brièvement sur la touche. • Réinitialiser le signal visuel en appuyant sur la touche pendant 5 secondes.
15		Appuyer sur la touche pour activer ou désactiver l'indication du niveau du liquide.
16		Le potentiomètre est uniquement utilisé pour régler la hauteur du réservoir de récupération.
17	Eau de pluie réservoir de récupération	Le niveau d'eau dans le réservoir de récupération est indiqué tous les 10 %. Si le niveau d'eau est intermédiaire, ex : 45 %, les voyants lumineux 40 % et 50 % ont une intensité lumineuse différente.

11. Grille de dépannage

DANGER

Choc électrique

Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention sur l'unité, s'assurer que le RMQ est réglé sur "Uniquement". Puis désactiver l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être réenclenchée accidentellement.



PRÉCAUTIONS

Danger biologique

Accident corporel mineur ou modéré

- Utiliser uniquement de l'eau potable ou de l'eau de pluie.



Défaut	Cause	Solution
1. Indication sonore de défaut, et voyants lumineux "Débordement" et "Uniquement" clignotants.	a) Le flotteur fuit à cause de la présence d'impuretés.	Vérifier que le filtre à l'entrée du flotteur est correctement monté. Nettoyer le filtre. Voir paragraphe 8.4 Raccordement de la tuyauterie de réseau . Ouvrir un point d'utilisation, tel que les toilettes ou un robinet, et laisser la pompe tourner pendant environ 1 minute pour tenter de rincer les impuretés. Puis régler l'unité sur le mode de fonctionnement souhaité.
	b) Le flotteur ne peut pas se déplacer librement dans le réservoir du réseau.	S'assurer que le flotteur peut se déplacer librement dans le réservoir.
2. Indication sonore de défaut, et voyants lumineux "10 %" et "Uniquement" clignotants.	a) Le raccordement entre l'unité et le capteur de niveau dans le réservoir de récupération est défectueux (rupture du câble) ou n'a pas été effectué correctement dans la boîte à bornes.	Vérifier le capteur de niveau, le câble et la boîte à bornes. Rebrancher ou remplacer le capteur.
3. Indication sonore de défaut, et voyants lumineux "20 %" et "Uniquement" clignotants.	a) Le câble du capteur a été court-circuité.	Vérifier si les deux fils dénudés se touchent.
	b) De l'eau a pénétré dans le capteur de niveau.	Remplacer le capteur de niveau et son câble.
4. Les voyants lumineux "Alarme" et "Auto" sont allumés fixe.	a) La pompe manque d'eau de pluie.	Vérifier le niveau d'eau dans le réservoir de récupération et l'installation du capteur de niveau. Le filtre d'aspiration doit au minimum atteindre une profondeur d'eau correspondant à 30 cm au-dessus du capteur de niveau.
5. Les voyants lumineux "Alarme" et "Uniquement" sont allumés fixe.	a) Le flotteur est bloqué par des impuretés.	Vérifier que le filtre à l'entrée du flotteur est correctement monté. Nettoyer le filtre. Voir paragraphe 8.4 Raccordement de la tuyauterie de réseau . Ouvrir un point d'utilisation, tel que les toilettes ou un robinet, et laisser la pompe tourner pendant environ 1 minute pour tenter de rincer les impuretés. Puis régler l'unité sur le mode de fonctionnement souhaité.
	b) Le flotteur ne peut pas se déplacer librement dans le réservoir du réseau.	S'assurer que le flotteur peut se déplacer librement dans le réservoir.
6. L'indication de défaut acoustique et les voyants lumineux "Reflux" et "Uniquement" clignotent.	a) Uniquement possible si un équipement de surveillance de reflux (accessoire) a été installé : Reflux depuis le système d'éégout jusqu'au réservoir de récupération (ex : réservoir souterrain).	Pomper les eaux d'éégout et nettoyer le réservoir. Examiner la cause du reflux. Si le reflux a été entraîné par certaines impuretés dans le système d'éégout, les retirer avant de redémarrer le système.

12. Mise au rebut

Ce produit ou des parties de celui-ci doit être mis au rebut tout en préservant l'environnement :

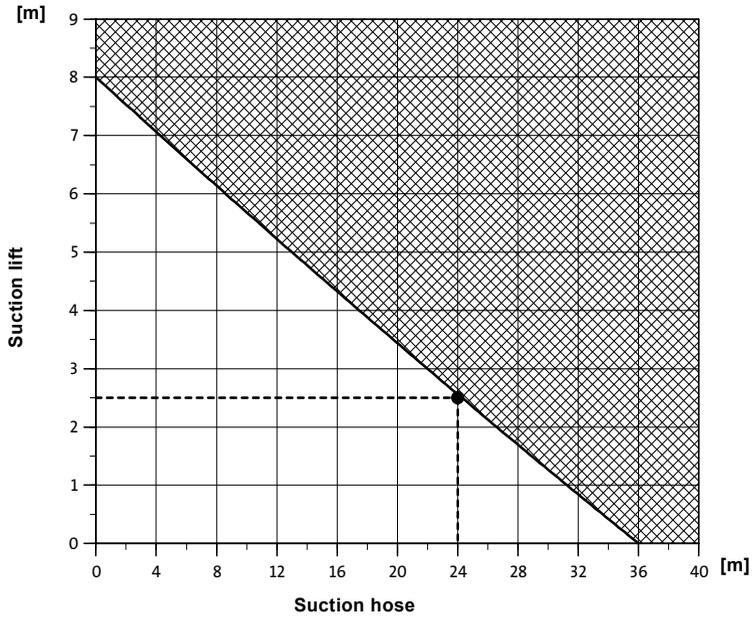
1. Utiliser le service local public ou privé de collecte des déchets.
2. Si ce n'est pas possible, envoyer ce produit à Grundfos ou au réparateur agréé Grundfos le plus proche.



Le pictogramme représentant une poubelle à roulettes barrée apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

■ Lorsqu'un produit marqué de ce pictogramme atteint sa fin de vie, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. Le tri sélectif et le recyclage de tels produits participent à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé des personnes. Voir également les informations relatives à la fin de vie du produit sur www.grundfos.com/product-recycling.

Suction lift/suction hose



TIM02.7856.4303

Déclaration de conformité

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product RMQ, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt RMQ, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet RMQ som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto RMQ al que hace referencia la siguiente declaración cumple lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit RMQ, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto RMQ, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product RMQ, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasz produkt RMQ, którego deklaracja niniejsza dotyczy, jest zgodny z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

- Low Voltage Directive: 2014/35/EU
Standards used:
EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010
- RoHS Directives (2011/65/EU and 2015/863/EU)
Standard used: EN 50581:2012

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos instructions (publication number 96499173).

Bjerringbro, 7/5/2018



Andreas Back-Pedersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile technical file and empowered to sign the EU declaration of conformity.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstra e 2
A-5082 Gr digg/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
T l.: +32-3-870 7300
T l copie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Tel.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
S o Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 v a Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

 ajkovsk ho 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti O 
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activit s de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
T l.: +33-4 74 82 15 15
T l copie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schl terstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hung ria Kft.
T park u. 8
H-2045 T r kb lint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
679 Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, R ga,
T lr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przemierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentesilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

99714576 0819

ECM: 1267634

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.